

# Olmeca

Balance y perspectivas.

Memoria de la Primera Mesa Redonda

Edición a cargo de

María Teresa Uriarte

y Rebecca B. González Lauck



CATERINA MAGNI

*El glifo en tres dimensiones. Agua y fuego :  
un Leitmotiv del simbolismo olmeca*

## Résumé

Dans notre présentation, nous allons définir, tout d'abord, notre position par rapport au phénomène olmèque. À ce propos, nous adoptons clairement les thèses émises, dès les années 1970, par la spécialiste française Christine Niederberger qui postule l'existence d'un écoumène olmèque. Autrement dit, d'une civilisation à résonances pan-méso-américaines qui s'est épanouie entre 1200 et 500 avant J.-C. sur la plus grande partie de la Méso-Amérique. Aussi, nous nous éloignons de l'école de pensée, majoritaire, qui reconnaît dans la côte du Golfe, la dite « Zone Métropolitaine » (ZMO), le lieu d'émergence de la culture olmèque.

Ensuite, à travers l'analyse de certains motifs olmèques, et de leur disposition dans l'espace, nous souhaitons aborder un thème de recherche nouveau : le « glyphe en trois dimensions ». À nos yeux, ce sujet constitue un des aspects les plus spécifiques et originaux de la pensée olmèque, voire méso-américaine. De surcroît, il nous permettra de souligner la récurrence du binôme « eau-feu », plus connu sous le nom nahuatl d'« atl-tlachinolli ». Chez les Aztèques, cette notion guerrière et hautement sacrificielle s'exprime habituellement à travers le motif du double flot entrecroisé. Cependant, bien des siècles avant, les Olmèques traduisent ce concept au moyen d'autres glyphes comme les motifs en escalier et en E et « barre et point ».

En premier lieu, nous allons illustrer notre hypothèse à travers un exemple emprunté à l'architecture de Tlalcozotitlan (ou Teopantecuanitlan), situé au sein de la municipalité de Copalillo dans l'État actuel du Guerrero. Ce site d'envergure a été découvert dans les années 1980 et exploré sous la direction de Guadalupe Martinez Donjuán. Notre attention se portera, tout particulièrement, sur l'enceinte rectangulaire composée de pierres taillées et ponctuée par quatre monolithes à l'effigie d'un *were-jaguar*.

En second lieu, nous allons analyser les sphères en pierre, de dimensions très importantes, du Mexique (Cerro de las Mesas, San Lorenzo) et du Costa Rica (région du Gran Chiriquí). Les sphères-piliers d'Izapa (Chiapas) nous aideront à mieux saisir leur signification et à avancer notre hypothèse qui gravite autour du concept de la fertilité et de la sphère sacrificielle. Ainsi faisant, nous nous écartons de l'interprétation astrale généralement proposée et admise.

## Abstract

The author define, in first place, its position respecting to the olmec phenomenon, in which, she clearly adopt the thesis proposed since the 1970's by the French specialist Christine Niederberger, who suggests the existence of an ecumenical olmec space. That is to say, a Pan-mesoamerican civilization that covers most Mesoamerica from 1300 up to 400 B.C. For this reason, the author move away from the prevailing school that recognizes the Gulf Coast of Mexico, the « Metropolitan Zone » (ZMO), as the place where the olmec culture appeared.

Next, the author wish to undertake through the analysis of some olmec signs and their arrangement in space, a new topic of research : « the glyph in three dimensions ». From author's point of view, this topic represents one of the most specific and original aspects of the olmec, or even the mesoamerican, thought.

The author intend to focus on the recurrent theme of the « water-fire » binomial, known by its name in nahuatl language « *atl-tlachinolli* ». Among the Aztecs, this warlike and highly sacrificial concept is usually expressed through the double interlaced stream. Nevertheless, many centuries before, the Olmecs translate it by using other glyphs such as the « two steps », the inverted E, etc.

This hypothesis is illustrate through an example taken from the architecture of Teopantecuanitlan (Guerrero, Mexico) and, next, through Izapa art (Chiapas) and the archeological site of Chalcatzingo (Morelos).

## **Resumen**

En nuestra presentación, vamos a definir, en primer lugar, nuestra posición con relación al fenómeno olmeca. A este respecto, adoptamos claramente las tesis emitidas, a partir de los años setenta, por el especialista francés Christine Niederberger que postula la existencia de un espacio ecuménico olmeca. Es decir, de una civilización pan-mesoamericana que abarca desde 1200 hasta 500 a. C. y se extiende sobre la mayor parte de Mesoamérica. Por ello, nos alejamos de la escuela de pensamiento mayoritaria que reconoce en la costa del Golfo, la dicha "Zona Metropolitana" (ZMO), el lugar de aparición de la cultura olmeca.

A continuación, a través del análisis de algunos signos olmecas y de su disposición en el espacio, deseamos abordar un nuevo tema de investigación : el "glifo en tres dimensiones". A nuestros ojos, este tema constituye uno de los aspectos más específicos y originales del pensamiento olmeca, o incluso mesoamericano.

Nos proponemos enfocar nuestra ponencia en el tema recurrente del binomio "agua- fuego", conocido bajo el nombre náhuatl de "*atl-tlachinolli*". Entre los aztecas, este concepto belicoso y altamente sacrificial se expresa habitualmente a través del motivo de la doble corriente entrelazada. Sin embargo, muchos siglos antes, los olmecas traducen este concepto por medio de otros glifos, tal como los motivos : « dos escalones », en E invertida y « punto colgante ». En primer lugar, vamos a ilustrar nuestra hipótesis a través de un ejemplo tomado de la arquitectura de Tlalcozotitlan (o Teopantecuanitlan), sitio ubicado en el municipio de Copalillo en el Estado actual del Guerrero. Este lugar de gran transcendencia ha sido descubierto en los años ochenta y fue explorado bajo la dirección de Guadalupe Martínez Donjuán.

Nuestra atención se referirá, muy especialmente, al recinto rectangular compuesto con bloques de piedra y marcado por cuatro imponentes monolitos de iconografía característica del horizonte olmeca a la efigie de un *were-jaguar*.

En segundo lugar, analizaremos las esferas en piedra, de dimensiones muy importantes, de México y de Costa Rica. Las esfera-pilares de Izapa (Chiapas) nos ayudarán a entender mejor el significado de este tipo de monumento y a avanzar nuestra hipótesis que gira en torno al concepto de la fertilidad y del ámbito sacrificial.

En esta perspectiva, nos alejamos de la interpretación astral generalmente propuesta y admitida.

\*

## **Note bio-bibliographique**

Caterina Magni est une archéologue et anthropologue franco-italienne. Spécialiste de la civilisation olmèque, elle enseigne l'archéologie de la Méso-Amérique à l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV). Elle est l'auteur de nombreux articles sur l'archéologie, l'anthropologie et l'art olmèque, ainsi que de deux ouvrages : *Archéologie du Mexique : les Olmèques* (Artcom, 1999) et *Les Olmèques : des origines au mythe* (Seuil, 2003).

\*

## **Notice**

Publisher : México, D.F. : Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas, Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial : Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Antropología e Historia :

Fundación Arqueológica del Nuevo Mundo, Universidad Brigham Young. (2008)

Edition : Conference publication, National government publication

Title : Olmeca : balance y perspectivas : memoria de la Primera Mesa Redonda

OCLC Number : 319131800

Source : 2008, 1. ed, pp. 245-262 [18 page(s) (article)]

Language : Spanish

# Olmeca

**Balance y perspectivas. Memoria de la Primera Mesa Redonda**

**Edición a cargo de**  
**María Teresa Uriarte y Rebecca B. González Lauck**



**Universidad Nacional Autónoma de México  
Instituto de Investigaciones Estéticas  
Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial**

**Consejo Nacional para la Cultura y las Artes  
Instituto Nacional de Antropología e Historia**

**Fundación Arqueológica del Nuevo Mundo  
Universidad Brigham Young**

**México 2008**

## Contenido

- 11 **Presentación**  
José Narro Robles
- 13 **Presentación**  
Alfonso de María y Campos
- 15 **Presentación**  
John E. Clark
- 17 **Introducción**  
María Teresa Uriarte y Rebecca B. González Lauck

### Capítulo 1: Cultura y estilo

- 25 **Beatriz de la Fuente**  
¿Puede un estilo definir una cultura?
- 39 **John A. Graham**  
Leyendo el pasado: la arqueología olmeca y el curioso caso  
de la estela C de Tres Zapotes
- 65 **Anatole Pohorilenko**  
Cultura y estilo en el arte olmeca: ¿un estilo, muchas culturas?
- 89 **Michael Love y Julia Guernsey**  
Sociedad y estilo en la costa del Pacífico en el Preclásico medio
- 113 **Tomás Pérez Suárez**  
Un nuevo monumento olmeca en el oriente de Tabasco
- 125 **Susan D. Gillespie**  
Culturas locales y transformaciones regionales:  
investigación de la socialidad Preclásica a través de su materialidad

### Capítulo 2: Ideología y religión

- 135 **David C. Grove**  
Religión olmeca: voces del pasado y direcciones futuras
- 145 **John E. Clark**  
Teogonía olmeca: perspectivas, problemas y propuestas

- 185 **Peter T. Furst**  
Éxtasis y transformación visionarios:  
el caso de la "psicofarmacología" olmeca
- 205 **Marcus Winter y Jeffrey P. Blomster**  
Religión e interacción: Oaxaca y los olmecas
- 227 **Ramón Carrasco Vargas**  
Montaña y cueva: génesis de la cosmología mesoamericana.  
Los olmecas y los mayas Preclásicos
- 245 **Caterina Magni**  
El glifo en tres dimensiones.  
Agua y fuego: un *Leitmotiv* del simbolismo olmeca

### **Capítulo 3: Iconografía**

- 265 **Elizabeth P. Benson**  
La iconografía olmeca
- 287 **Karl Taube y William Saturno**  
Los murales de San Bartolo: desarrollo temprano  
del simbolismo y del mito del maíz en la antigua Mesoamérica
- 319 **Peter David Joralemon**  
El Pez Monstruo olmeca: dios del mar y señor del inframundo
- 333 **Guadalupe Martínez Donjuan**  
Teopantecuanitlán: algunas interpretaciones iconográficas
- 357 **Christian Duverger**  
La hipótesis de la nahuatlididad: la iconografía olmeca y su posteridad
- 371 **Marcia Castro-Leal Espino**  
Ideas y expresiones del mundo olmeca en sus imágenes

## Capítulo 4: Investigaciones arqueológicas

- 397 **Rebecca B. González Lauck**  
La arqueología del mundo olmeca
- 411 **Ann Cyphers y Artemio López Cisneros**  
La historia de "El Luchador"
- 425 **Christopher A. Pool y Ponciano Ortiz Ceballos**  
Tres Zapotes como centro olmeca: nuevos datos
- 445 **Maria del Carmen Rodríguez M. y Ponciano Ortiz Ceballos**  
Los asentamientos olmecas y preolmecas  
de la cuenca baja del río Coatzacoalcos, Veracruz
- 471 **Maria de la Cruz Paillé**  
El momento olmeca en Mesoamérica y su impacto  
en dos aldeas del Preclásico temprano y el medio

## Capítulo 5: Territorio

- 497 **Roberto Lunagómez Reyes**  
Retrospectiva y perspectiva de los estudios regionales  
en el territorio olmeca
- 519 **Christa Schieber de Lavarreda**  
Los alcances del mundo olmeca en Tak'alik Ab'aj
- 533 **Louise Iseult Paradis**  
Contribución del Guerrero antiguo a la civilización olmeca
- 547 **Mario Córdova Tello**  
Elementos olmecas en Morelos
- 559 **Enrique Fernández Dávila y Yuki Hueda Tanabe**  
San José Mogote, Oaxaca. Una síntesis de permanencia  
histórica en proceso de extinción
- 583 **Nobuyuki Ito**  
Desde la frontera mesoamericana

**Capítulo 6: Lengua y escritura**

607 **Alfonso Lacadena García-Gallo**

La escritura olmeca y la hipótesis del mixe-zoque:  
implicaciones lingüísticas de un análisis estructural  
del monumento 13 de La Venta

627 **Martha J. Macri**

Las lenguas de la Mesoamérica antigua: ¿qué es posible saber?

639 **Erik Velásquez García**

El desciframiento de la escritura istmeña:  
reevaluación del estado de la cuestión

667 **Søren Wichmann, Dmitri Beliaev y Albert Davletshin**

Posibles correlaciones lingüísticas y arqueológicas vinculadas con los olmecas

685 **Mary D. Pohl, Kathryn Josserand, Kevin O. Pope y Christopher von Nagy**

La U olmeca y el desarrollo de la escritura en Mesoamérica

695 **Thomas A. Lee Whiting y David Cheetman**

Lengua y escritura olmeca

715 **Bibliografía**

777 **Lista de ilustraciones**